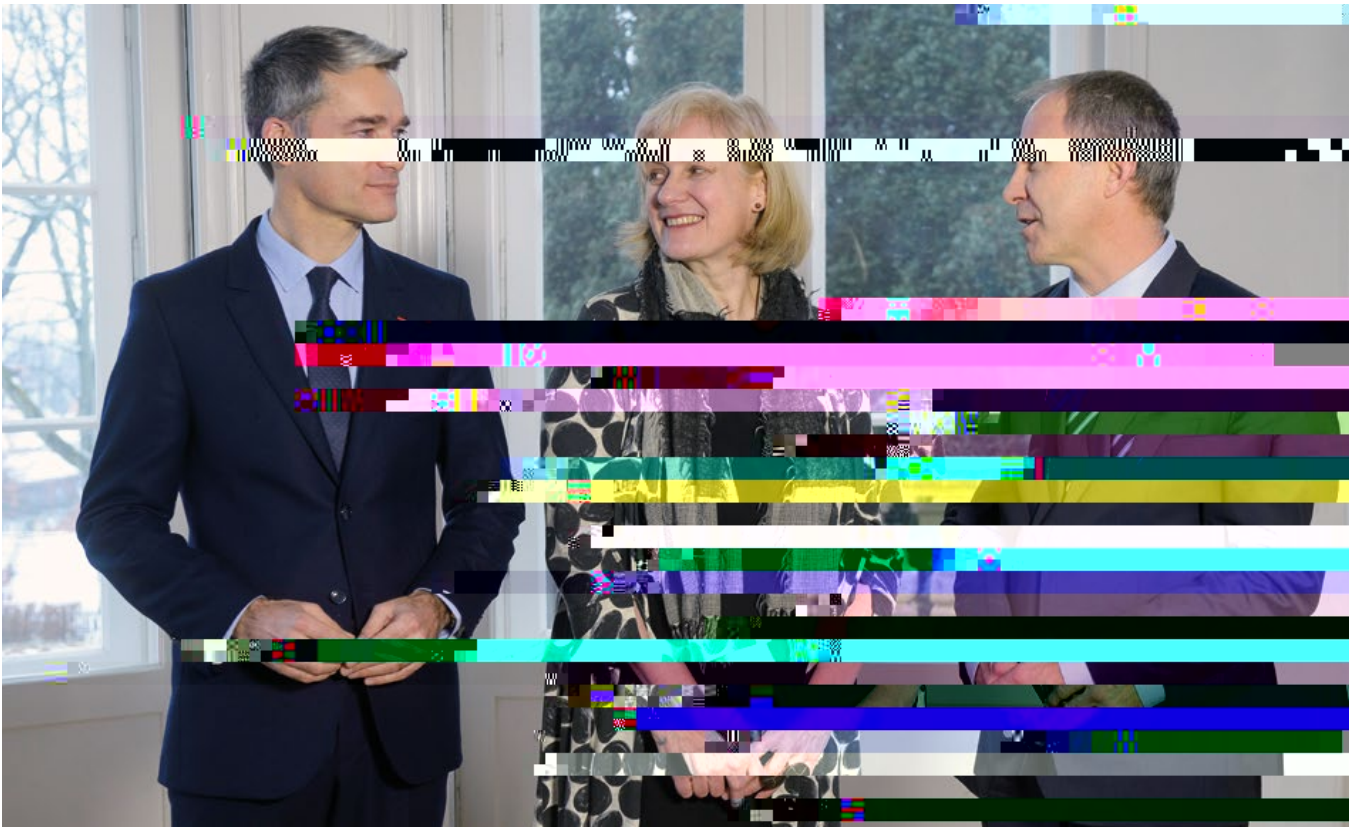


2021 Rapport annuel

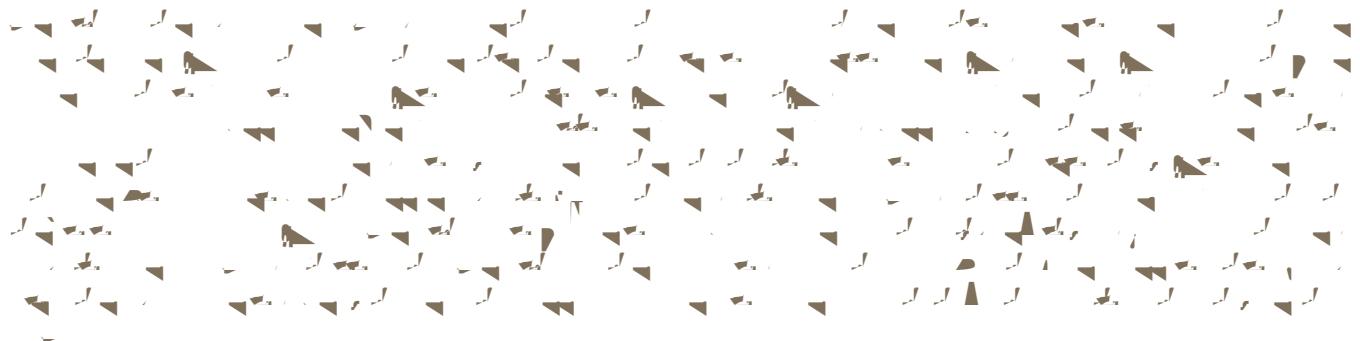
À la pointe d'un réseau international et européen Interview	1
Mobilité et mesures de communication en présence et en ligne.....	4
Programmes d'études et réseau.....	4
Services proposés aux étudiant*es et diplômé*es.....	6
Prospection de futur*es étudiant*es	

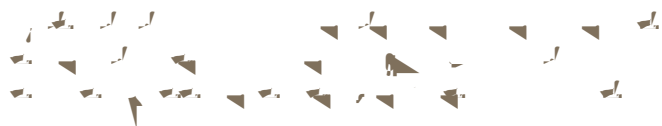
À la pointe d'un réseau international et européen

Interview



Philippe Gréciano, vice-président, Marjorie Berthomier, secrétaire générale, et Olivier Mentz, président de l'UFA en décembre 2021

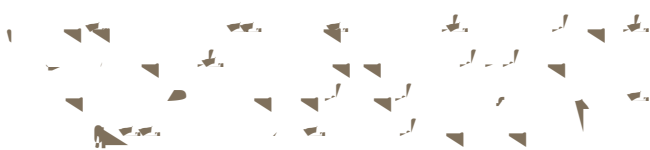




Olivier Mentz : L'UFA accorde une place tout aussi primordiale à la mobilité internationale de ses étudiant*es et doctorant*es qu'à la stabilité de ses programmes. Pour contrecarrer les effets de la pandémie, nous avons donc mis en place une aide exceptionnelle destinée à soutenir nos cursus. Par ailleurs, la rencontre annuelle des responsables de programmes – événement essentiel pour les échanges et l'émergence de nouvelles idées au sein de notre réseau – a eu lieu au mois d'août en format hybride, ce qui nous a permis de poursuivre ce dialogue dans les meilleures conditions possibles. Dans un cadre plus large, l'UFA a pris part dès le 29 juin 2021 à la table ronde en ligne « Repenser la mobilité universitaire : Approches franco-allemandes pour un avenir européen ». À cette occasion, nous avons débattu, avec des représentant*es de la CPU, de Campus France, de la Hochschulrektorenkonferenz (HRK) et de l'Of ce allemand d'échanges universitaires (DAAD) de l'avenir de la mobilité et de la coopération en Europe, tiré les leçons de la pandémie et dessiné des perspectives pour les relations universitaires internationales de demain. Nous sommes heureux et fiers d'avoir pu non seulement maintenir la mobilité durant cette période, mais également stabiliser nos effectifs étudiants.



ment moteur. En n, nous continuerons à nous saisir plus de nos organes de gouvernance binationaux. 2021 a vu aussi largement des questions en lien avec les enjeux sanitaires et le renouvellement de la commission scientifique, des rapports sécuritaires, auxquels il ne serait pas possible d'apporter des réponses appropriées sans une coopération internationale.



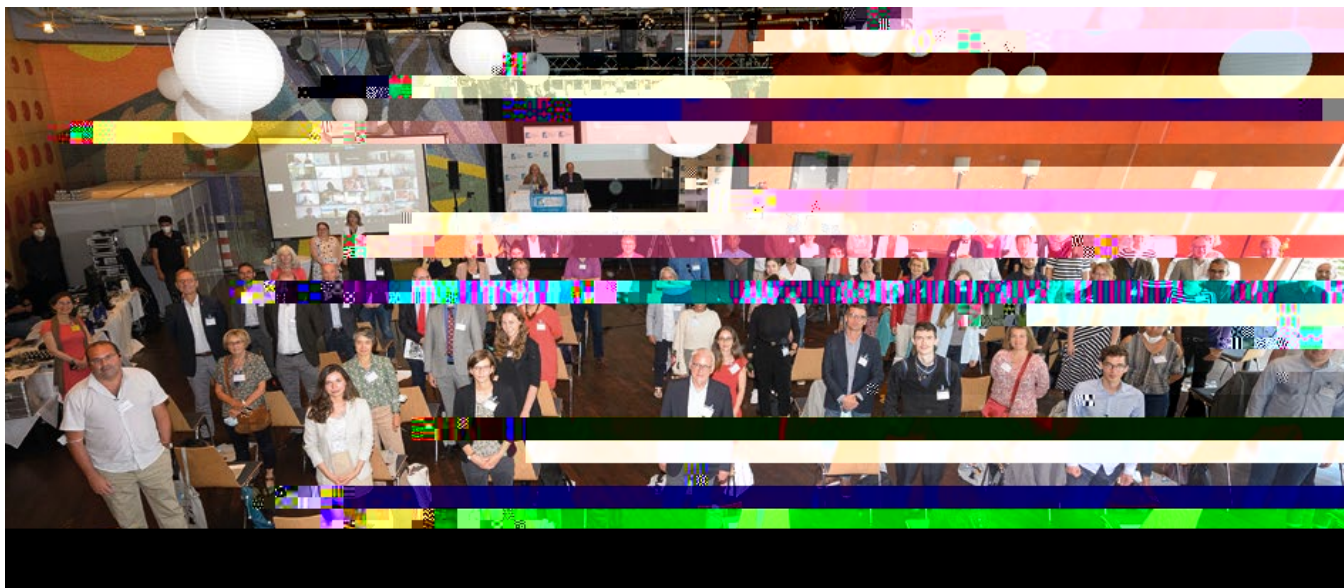
Marjorie Berthomier : Le contexte actuel rend la proximité de l'UFA avec ses responsables de programmes et ses étudiants plus importante que jamais, surtout pour les dernières années puissent poursuivre leurs études dans les meilleures conditions possibles. Consciente de l'intérêt du suivi numérique en amont, pendant et en aval de la phase de mobilité, l'UFA a soutenu de nombreux projets visant à accompagner en ligne la mobilité de ses étudiants, sous forme de MOOCs, d'applications ou de serious games. Ce soutien a non seulement exigé un fort engagement de la part du réseau et de l'équipe de l'UFA à Sarrebruck, mais également l'accord des tutelles des deux pays ainsi que celui

des groupes disciplinaires et des présidentes des groupes d'évaluation : toutes ces instances ont soutenu l'UFA, tant dans ses nouveaux projets que dans la poursuite de son travail à long terme.

La question de savoir, surtout dans les circonstances actuelles, comment encourager les lycéennes et les futurs étudiants à apprendre la langue partenaire et à effectuer des séjours dans le pays voisin, demeurera sans doute centrale à l'avenir pour

l'UFA. Nous avons organisé de plusieurs conférences sur les langues organisées en 2021 à Paris et à Berlin pour présenter aux participant·es, avec plusieurs institutions franco-allemandes, toutes les bonnes raisons d'apprendre la langue partenaire. Nous leur avons également fait découvrir la diversité des programmes de formation franco-allemands – qui répondent à la multitude d'intérêts des jeunes d'aujourd'hui. Nous espérons ainsi regrouper les forces des divers acteurs de l'éducation, au profit d'une communauté toujours plus large d'Européennes et d'Européens prêts à s'engager pour l'éco

Mobilité et mesures



Rencontre hybride des responsables de programmes de l'UFA à Sarrebruck en août

Les groupes disciplinaires, qui se sont également réunis lors de cette manifestation, ont élu à cette occasion de nouveaux rapporteurs et rapporteuses. Les sujets à l'ordre du jour de leur réunion portaient sur le plurilinguisme, les conséquences de la pandémie et la communication avec les étudiant*es durant cette période. L'assemblée des établissements membres s'était tenue, quant à elle, dès le 20 mai en format virtuel.

L'UFA soutient ses étudiant*es et diplômé*es dans le cadre de leur insertion professionnelle grâce notamment aux entraînements interculturels à la candidature, dont les quatre éditions en ligne de 2021 ont rassemblé près de 80 personnes. Ces entraînements préparent les participant*es à leur entrée sur le marché international du travail, tout en leur permettant d'élargir leur réseau au-delà de la discipline étudiée. Pour faciliter le contact avec les entreprises, l'UFA diffuse également toutes les semaines des offres de stage et d'emploi adaptées au profil franco-allemand de ses diplômé*es. En outre, la newsletter publiée régulièrement entretient un lien étroit entre l'UFA et ses étudiant*es.

La représentation étudiante est élue pour chaque groupe disciplinaire par les délégué*es des cursus pour une période de deux ans.

deux (r l)(i)2.3 (o)-10213 ((n)5 (e p)-10.1 (é)41)10213 (((c)11.4 (i)20.6 (p)2.1 (l)15.5 (i)9 (e d)8.3 (e)1à 40é)06 ()4.7 (r)2.n)8.5 (t)-

L'excellence au-delà des frontières



La crise sanitaire a rendu plus compliquée la poursuite des projets des jeunes chercheurs et chercheuses. Mais l'intérêt des établissements partenaires souhaitant mettre en place un collège doctoral sous l'égide de l'UFA ne s'est pas démenti, comme le prouve la hausse des nouvelles demandes de

ce0(l s)-5 (u)6.6 (é)-7.2 (1p)-2.3 ((o)-3.9 (s)-5.3 9t)-16.42oem(c)6.9es8e utmpe eour1it3a(e e)6.2 (t)1.4 (e)6.6 (n)5.2i (l)8.5 (d)20

Mot de bienvenue du Président Mentz lors du colloque hybride
« Écrire la danse et danser l'écrit » en juin à Augsburg

Ce document mentionne les principaux critères à prendre en compte lors de la rédaction d'une convention de cotutelle. Lors d'une visioconférence organisée en juin sur le thème « Dé s et enjeux d'une cotutelle entre la France et la Suède », l'UFA a présenté sa check-list à divers partenaires européens auxquels elle a apporté son expertise dans ce domaine. Grâce à ce vade-mecum, l'UFA s'attend dans les prochaines années à une poursuite de la hausse du nombre de demandes de soutien concernant les cotutelles de th2.2c2-(s)-12.01cr2 a41c2-361n /T1_0 1 21 ()8.5 (.4 (e)]T.5 56.692 567.8898 T34[(C)-14.4 (eP3.1 2(s



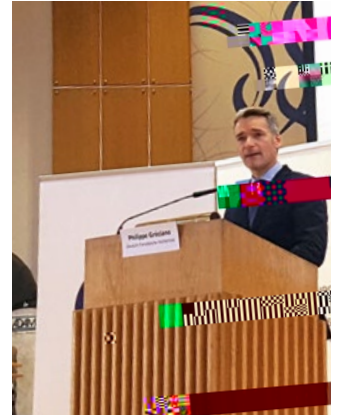
En 2021, le nombre de colloques a nettement augmenté par rapport à l'année précédente, retrouvant presque le niveau de 2019. De même, la part de manifestations organisées en présence était en hausse. En tout, ce sont 70 manifestations scientifiques qui ont été mises en œuvre en 2021, dont 38 en présence, 23 en ligne et 9 en format hybride.

Le colloque international organisé en juin à Augsburg par l'Université de Lorraine et l'Universität Augsburg en est un exemple. Cette conférence de plusieurs jours avait pour enjeu principal l'étude des relations entre le texte littéraire et l'expression dansée. Les catastrophes naturelles étaient, quant à elles, au centre d'une manifestation organisée en juin à Clermont-Ferrand par l'Université Clermont Auvergne et l'Universität Regensburg. Des spécialistes internationaux y ont débattu du changement climatique et de ses effets. Fin octobre, une conférence consacrée à la régulation de microtubules, domaine de recherche en plein essor, s'est tenue à Frauenchiemsee sur invitation de l'Institut Curie et de la TU München. Le président de l'UFA, Olivier Mentz, a pris part à cette manifestation organisée par les lauréates du Prix Forcheurs 2019, Monika Leischner et Magda Magiera.

Table ronde hybride « Repenser la mobilité universitaire » en juin à l'ambassade d'Allemagne à Paris



En 2021, l'UFA a de nouveau participé à différentes campagnes linguistiques. Pour ce faire, elle coopère étroitement avec des institutions partenaires telles que les Goethe-Institute, le DAAD et le bureau du plénipotentiaire de la République fédérale d'Allemagne chargé des relations culturelles franco-allemandes. Du côté français, ces campagnes s'intitulent « L'allemand, un plus » et du côté allemand, « Campagne Jeunesse » et « Französisch ist Mehr ». Le 15 novembre, les cheffes d'établissements du réseau PASCH (constitué d'écoles du monde entier qui accordent une grande place à l'allemand) se sont réunies à Paris pour s'informer sur les nombreux programmes proposés par les différents acteurs comme l'UFA, l'OFAJ et le DAAD. Mi-octobre, l'UFA était à nouveau représentée, en tant que partenaire officiel, au congrès annuel de la FAFA/VDFG (Fédération des Associations Franco-Allemandes pour l'Europe/Vereinigung Deutsch-Französischer Gesellschaften für Europa e.V.) organisé à St. Brieuc sous forme hybride. Le Forum pour l'avenir franco-allemand a, quant à lui, été invité à présenter ses activités tant au cours de l'assemblée des établissements membres en mai que lors de la réunion d'automne de la commission scientifique de l'UFA. Cette institution nouvellement créée ainsi que les membres du réseau UFA ont échangé en ces occasions sur les formes possibles de coopération.



« Dialogue Franco-Allemand pour le développement durable 2.0 – Anticiper l'avenir » en octobre à Bonn

même jour, des bourses d'un montant de 3 000 euros chacune, nancées par le groupe bancaire français BNP Paribas, ont à nouveau été attribuées à trois étudiant*es de l'UFA distingué*es

